

Чжан Юэ

Маленький дух счастья



МИОО

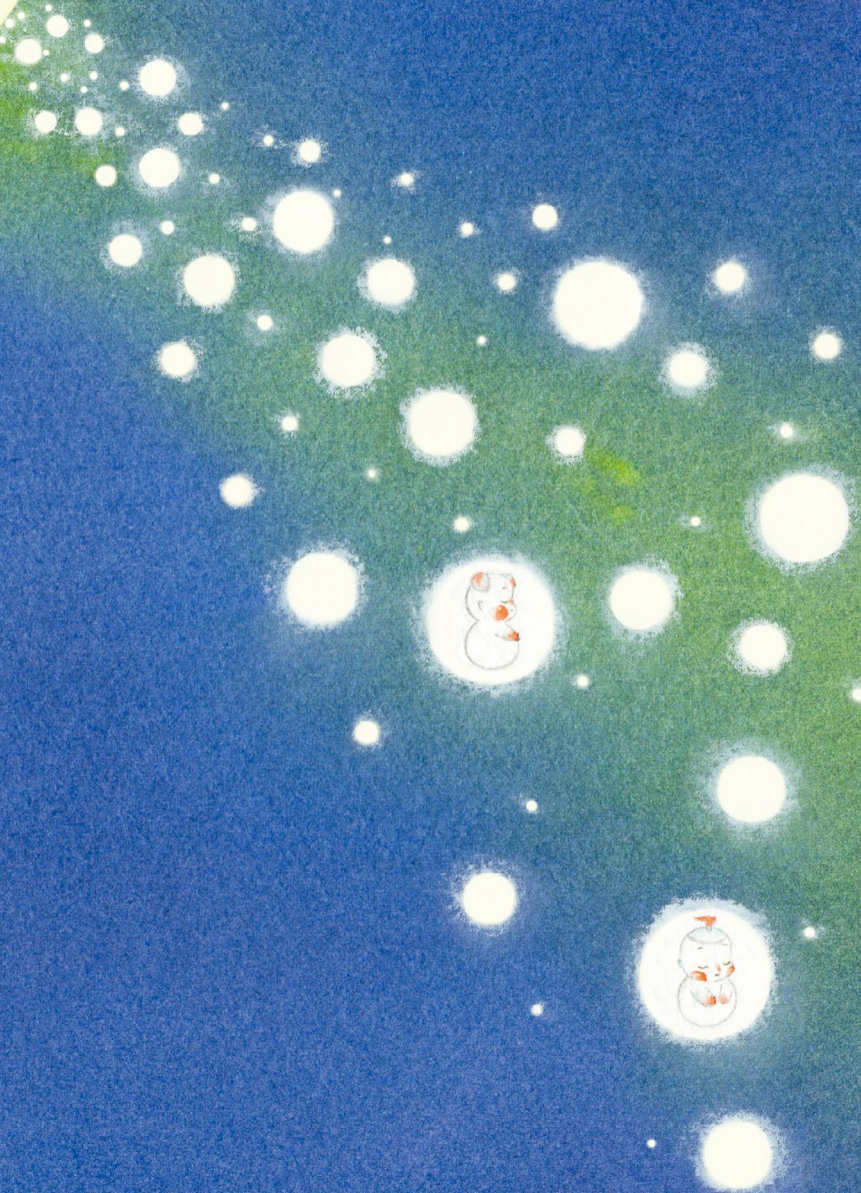
Чжан Юэ

Маленький дух счастья



Перевод с китайского
Ксении Исаевой

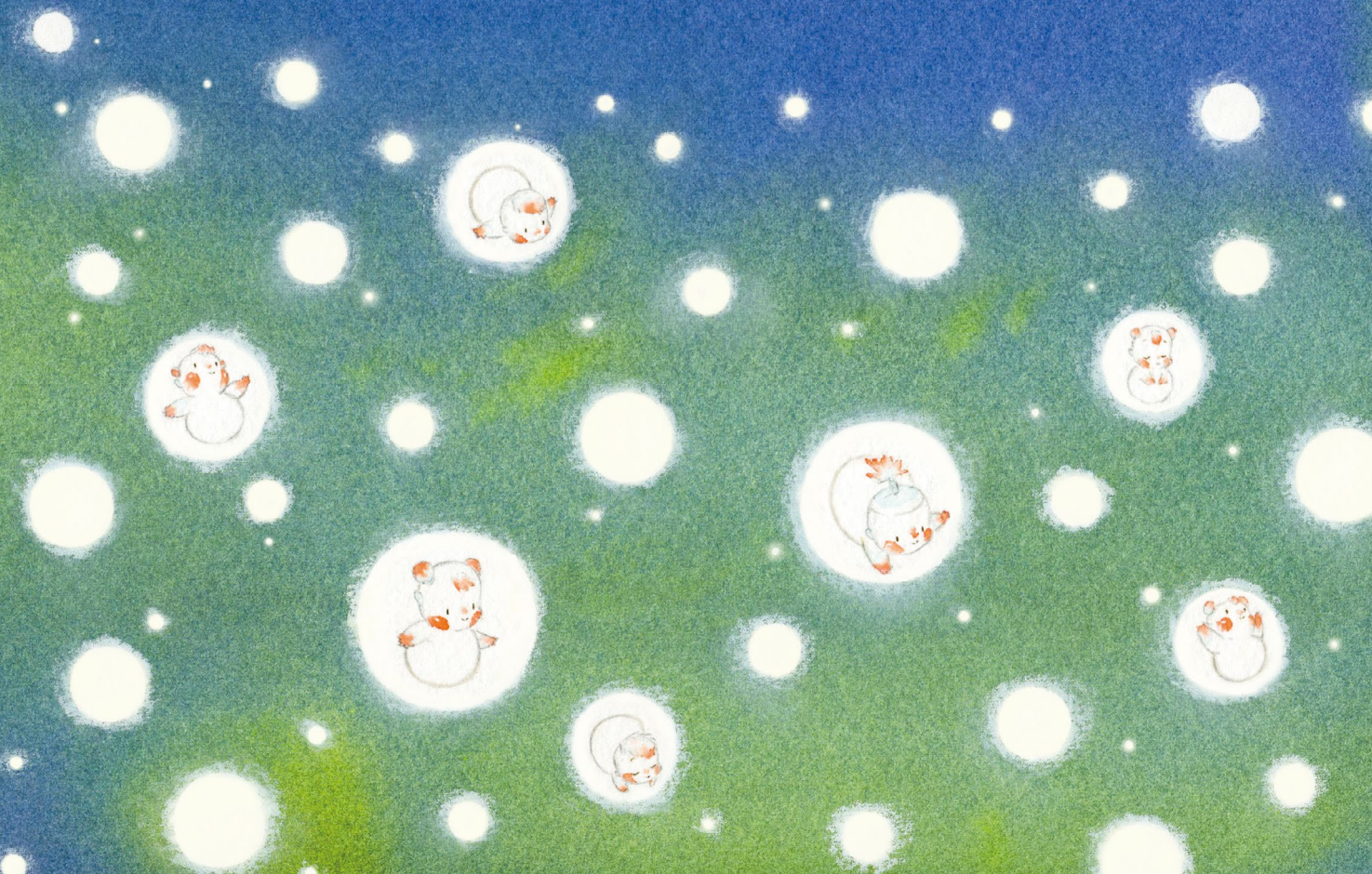
Москва
МИФ
2026



Все думают, что удача — это случайность, как дуновение ветерка. Но она появляется в нашем мире не просто так.

Высоко-высоко над пушистыми облаками живут стайки крохотных волшебных существ.

В канун китайского Нового года, когда весна вступает в свои права, эти малыши отправляются в Лунный дворец, на поклон к Лунной фее. По её благословению они превращаются в духов счастья и удачи и потоком тёплого света спускаются на землю.



Среди них был и малыш Сяо Фу, чьё имя значит «крохотное счастье». Ему не терпелось попасть в земной мир, и он старательно отсчитывал секунды до путешествия. Сяо Фу даже зажмурился от нетерпения и... сладко уснул.

Так он и проспал встречу с Лунной феей.

Пришлось ему лететь на землю в одиночку. Он спешил вниз, кувыркаясь на ветру и неумело спотыкаясь на облаках.



**Самым маленьким
Детское чтение
Умные книжки
Для школы
Детское творчество
Родителям
KUMON**

**МИ∞
ДЕТСТВО**



Все книги для детей
и родителей на одной
странице: mif.to/deti

Подписывайтесь на полезные
книжные письма со скидками
и подарками: mif.to/d-letter



#mifdetstvo

УДК 821.581-34-93
ББК 884(5Кит)-45
Ч57

*Литературно-художественное издание
Для младшего школьного возраста*

Серия «Мудрые истории для детей и взрослых»

На русском языке публикуется впервые

Чжан Юэ

Маленький дух счастья

Руководитель редакционной группы *Татьяна Медведева*

Шеф-редактор *Дарья Калачева*

Ответственный редактор *Алина Ознобишина*

Литературный редактор *Татьяна Бобрецова*

Арт-директор *Елизавета Краснова*

Леттеринг на обложку *Елизавета Краснова*

Вёрстка и леттеринг блока *Дарья Брадарская*

Корректор *Татьяна Князева*

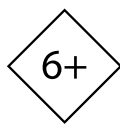
ООО «МИФ»
123104, Россия, г. Москва,
Б. Козихинский пер., д. 7, стр. 2
mann-ivanov-ferber.ru
vk.com/mifdetstvo

*Все права защищены.
Никакая часть данной книги
не может быть воспроизведена
в какой бы то ни было форме
без письменного разрешения
владельцев авторских прав.*

ISBN 978-5-00281-226-4

Original Title: 春福 (Good Luck, Little Fu)
First Edition published by Ginkgo (Beijing) Book Co.,
Ltd., 2020
Written and illustrated by 张越 (Yue Zhang)
© Издание на русском языке, перевод,
оформление. ООО «МИФ», 2026

EAC



В канун китайского Нового года улицы города
заливает праздничный свет, а на землю спускаются
крошечные духи — вестники счастья.
Но один из них, малыш Сяо Фу, проспал своё
время и явился в мир без волшебных сил.
Его приютил добросердечный Лисёнок —
они с папой-лисом держат скромную лапшичную
в тихом переулке и давно не ждут гостей.



Тёплая сказка-притча для совместного чтения о том,
что искреннее сердце — уже само по себе
волшебство, ведь порой чудо начинается
с маленьких простых дел: миски ароматного супа,
доброго слова и помощи ближнему.



Перевод Ксении Исаевой

МИО mann-ivanov-ferber.ru  @mifdetstvo